

Nathalie THAMIN

MCF en Sciences du langage, 7^e section C.N.U.

Maitre de Conférences en didactique du Français Langue Étrangère et Seconde à l'Université de Franche-Comté, UFR du langage de l'homme et de la société, Section FLE.



Adresse professionnelle : UFR SLHS, section FLE, Université de Franche-Comté.

47 rue Mégevand, bureau H25, 25000 Besançon. Téléphone : 00 33 (0)3 81 66 53 86

Adresse électronique professionnelle : nathalie.thamin@univ-fcomte.fr

Co-responsable de l'axe 2 (*Savoir, didactiques et épistémologies des apprentissages/variabilité des cultures éducatives*) de la Fédération de Recherche en Éducation (Espe/UFC) depuis 2013 et membre du Conseil Scientifique.

Membre associée Université Grenoble Alpes, LIDILEM (EA 609), F-38040 Grenoble, France depuis 2010.

CRCT CNU – 2016 (6 mois).

Mots -clés

Contacts de langue, pratiques langagières, trajectoires de vie, approches biographiques, identités plurilingues de sujets-acteurs sociaux en contexte de migration ou de mobilité géographique, circulation migratoire.

Didactique du français langue étrangère et seconde, plurilinguisme, langue de scolarisation, enfants bilingues émergents, contexte scolaire, formation d'enseignants.

Descriptif recherche

Mes recherches en sociolinguistique visent à appréhender la multiplicité et la complexité des parcours de migration et de mobilité contemporaine (circularité, dynamique, non linéarité), en tentant d'en saisir les effets sur les pratiques langagières et les processus de construction identitaire.

Mes recherches en didactique portent actuellement sur la scolarisation des enfants bi-plurilingues. Les entrées sont macro-didactiques (rôle de la relation école/famille, accueil des enfants et des parents, rôle des réseaux d'aides pour les enfants en difficulté, étude des représentations des différents acteurs) et micro-didactique (cadre de la classe, problématique de l'oral et de l'entrée dans l'écrit, approche plurilittératiée, démarche d'éveil aux langues). Intérêt pour la socialisation langagière plurilingue pendant la petite enfance, dans le contexte de l'entrée en maternelle. Questionnement du rôle de l'institution scolaire française (formation des enseignants, représentations des acteurs, idéologie).

Projets de recherche en cours

- 1) **Dynamiques spatiales — langagières — identitaires de la circulation migratoire étudiante (Maghreb, France et Canada)**. Chercheurs principaux : A-S. Calinon, N. Thamin (CRIT EA3224, UFC), K. Ploog (LLL, Université d'Orléans).

Collaborations nationales et internationales

- C. De Gourcy, LAMES (Laboratoire méditerranéen de sociologie), Aix-Marseille Université.

- M. Z. Ali-Bencherif et A. Mahieddine (Laboratoire Dylandimed), Université Abou Bakr Belkaïd, Tlemcen, Algérie. Convention de partenariat entre l'UFC et l'Université de Tlemcen depuis juin 2014.
- Collaboration du CEETUM (Centre des études ethniques des universités montréalaises), Montréal, Québec, Canada.

Financements

- 2012-2013. BQR Jeune chercheur, 5000 €, *Circulations migratoires et trajectoires étudiantes: Maghreb, France et Canada: quelles dynamiques langagières, identitaires et d'intégration professionnelle?*
- 2014-2017. Réseau LAFEF (réseau algéro-français de recherche et recherche-formation sur la Langue Française et les Expressions Francophones). *Mobilité des étudiants algériens vers la France: du rôle du français à la construction d'une identité plurilingue et pluriculturelle*. 15 000 €.

Intégration scientifique

- Rattachement réseau MSHE C. N. Ledoux USR 3124 « Dynamiques spatiales, langagières, identitaires de la circulation migratoire étudiante (Maghreb, France et Canada) » depuis juin 2014. Intégration au Pôle 1 – Dynamiques territoriales, axe 2 « Observation des territoires d'aujourd'hui ».

2) Construire la connaissance autour des familles migrantes pour améliorer le rapport école-famille : représentations des acteurs et formation des enseignants. Projet de recherche (Thamin, Krüger, Lasnes, Rigolot & Young, Mary (2018). Financement : 3500 euros (Fédération de recherche en éducation, CRIT et Laboratoire C3S de l'UBFC, Casnav de l'Académie de Besançon, ESPE des Académies de Strasbourg et Nancy-Metz).

3) L'approche du français comme langue seconde dans l'enseignement pré-scolaire. Recherche-action-formation (2014-2017), avec A-B. Krüger, en partenariat avec la Mission maternelle de l'Académie de Besançon, l'ESPE de Franche-Comté et le CASNAV de l'Académie de Besançon (Centre Académique pour la Scolarisation des enfants Allophones Nouvellement Arrivés et des enfants issus de familles itinérantes et de Voyageurs). Recherche financée par la Fédération de recherche en Education de Franche-Comté. La recherche porte sur la professionnalisation des enseignants de maternelle orientée vers un geste professionnel français langue seconde.

4) La biographie langagière, outil de professionnalisation des acteurs socio-éducatifs, à travers l'exploration de formes littéraires et théâtrales contemporaines. Enjeux autour du fait plurilingue, langues, identités, histoire, mémoire. Collaboration avec M. Adam-Maillet (IA IPR Lettres académie de Besançon et F. Berreur, directeur littéraire des Solitaires intempestifs, fondateur du site internet theatre-contemporain.net). Un premier travail de ressources multimodales a été proposé à partir du texte d'E. Mazev (*Mémoire pleine*) et de sa mise au plateau (*Tribulations d'une étrangère d'origine*). Il est poursuivi par l'exploitation des œuvres de W. Mouawad (*Sœurs, Tous des oiseaux*) et de M. Soleymanlou (la trilogie *Trois*).

Liste des publications

Monographie

THAMIN, N. (2007). *Dynamiques des répertoires langagiers et identités plurilingues de sujets en situation de mobilité*, Thèse de doctorat non publiée. Université Stendhal, Grenoble 3.

Chapitre d'ouvrage

ARMAND F., THAMIN N. & VATZ LAAROUCSSI M. (2015). *Le monde de l'éducation comme vecteur intergénérationnel. Des pratiques originales en milieu scolaire*, (partie 5, chapitre 15). Dans *Les rapports intergénérationnels dans la migration. De la transmission au changement social*, (dir.) Vatz Laaroussi. Presses de l'Université du Québec, coll. Problèmes sociaux et interventions sociales. pp.211-230.

Co-direction d'ouvrages et de revues

DOMPMARTIN C. & THAMIN N. (à paraître 2018). *Dispositifs créatifs, détours artistiques et appropriation des langues*. Lidil, n° 57.

KRÜGER A.-B., THAMIN N. & CAMBRONE-LASNES S. (2016) (dir.). *Diversité linguistique et culturelle à l'école primaire : accueil des élèves et formation des acteurs*. Collection Les Carnets d'ateliers de sociolinguistique (CAS), n°11, Forlot et Eloy (coord.). L'Harmattan.

Articles avec comité de lecture

THAMIN N. (à paraître). « Entrée 56 : Répertoires linguistiques ». Dans Rispaïl M (dir.). *Abécédaire de sociodidactique. 65 notions et concepts*. Presses universitaires de Saint-Etienne.

CALINON A-S., PLOOG K., THAMIN N. (2017). « Construire l'Espace. Une approche discursive ». Revue Klésis n°38. *Un monde insularisé, réflexions sur les archipels identitaires de la mondialisation*. pp.122-148. <http://www.revue-klesis.org/pdf/klesis-38-insularite-09-calinon-ploog-thamin-construire-espace-approche-discursive.pdf>

SIMSEK E. & THAMIN N. (2017). « Longtemps je me suis couché de bonne heure. Les enjeux de l'enseignement/apprentissage du turc langue vivante en France ». Les cahiers pédagogiques n°534. *Enseigner les langues aujourd'hui*. pp.13-15.

THAMIN N., KRÜGER A.-B., CAMBRONE-LASNES S. (2016). "Pour une école primaire inclusive : de la (re)connaissance de l'autre à la formation des acteurs de l'éducation ». Dans *Diversité linguistique et culturelle à l'école primaire : accueil des élèves et formation des acteurs*. Collection Les Carnets d'ateliers de sociolinguistique (CAS), n°11, Forlot et Eloy (coord.). L'Harmattan. pp.9-24.

ADAM-MAILLET M. & THAMIN N. (2015). « Explorer une forme littéraire et théâtrale contemporaine, déclencher le récit de soi et la réflexivité chez les professionnels de l'éducation en situation de formation à partir de la biographie langagière d'Elisabeth Mazev : *Mémoire pleine, Tribulations d'une étrangère d'origine* ». Blanchet & Vilpoux (dir.). Cahiers de Français et Société n°30. Éduquer aux plurilinguismes et à la diversité en contextes francophones : démarches et outils. Fernelmont : EME Editions. pp. 37-45.

CALINON A-S., PLOOG K. & THAMIN N. (2015). « Cartographie de l'espace dans l'élaboration discursive de projets de mobilité de jeunes Algériens ». Dans *Entre mobilités et immobilités des acteurs sociaux dans les nouvelles logiques internationales. Cartographies des dynamiques sociales, langagières et identitaires à l'œuvre*.(dir.) Gohard-Radenkovic. Les Cahiers internationaux de la sociolinguistique, L'Harmattan (coord). Bulot & Blanchet.

THAMIN N. (2015). « Quand des enfants allophones sont perçus comme des élèves « en difficulté de langage » dès la maternelle: pistes de réflexion à partir d'une recherche en Franche-Comté ». Dans Simon, Domp martin-Normand, Galligani, Maire-Sandoz (dir.). *Accueillir l'enfant et ses langues : rencontres pluridisciplinaires sur le terrain de l'école*. Riveneuve éditions. pp. 141-166.

- THAMIN N. & RIGOLOTT M. (2014). « Les enjeux d'une recherche-action. Didactiques du français langue seconde et du plurilinguisme au premier degré ». Revue Diversité, n°176, *Langues des élèves, langue de l'école*. pp. 105-113. Canopée : CNDP.
- THAMIN N. (2013). « La scolarisation des enfants turcophones en maternelle dans la montagne comtoise : pour une approche holistique et écologique ». In Barthélémy F. (dir.). Revue française d'éducation comparée n°9. *L'enseignement des langues étrangères face aux évolutions des systèmes éducatifs*. L'Harmattan. pp. 157-184.
- THAMIN N., COMBES E. & ARMAND F. (2013). « Tensions discursives autour de la prise en compte de la diversité linguistique dans les écoles montréalaises ». In Galligani S., Wachs S. & Weber C. (dir.). *École et langues. Des difficultés en contextes*. Paris : Riveneuve éditions, coll. Actes académiques, série Langues et perspectives didactiques, pp. 17-40.
- DOMPMARTIN C. & THAMIN N. (2013). « Pratiques plurilingues dans une entreprise internationale à Grenoble : entre politique linguistique de l'entreprise et discours des salariés ». Synergie Italie, n°9. *L'entreprise, un défi pour demain*.
- SIMON D-L & THAMIN N. (2012). « Mettre le biographique au travail en formation : un levier pour une didactique du plurilinguisme », dans Balsiger C., Köhler D.B, de Pietro J-F, Perregaux C (dir.), *Éveil aux langues et approches plurielles. De la formation des enseignants aux pratiques de classe*. Paris : L'Harmattan, Espaces discursifs. pp. 285-302.
- PISHVA Y. & THAMIN N. (2011). « Pratiques de formation aux approches plurielles : approche réflexive et intercompréhension », dans Degache, C. & Ferrão Tavares, C. (Ed.) *Investigação sobre a metodologia de ensino da intercompreensão / Recherches sur la méthodologie d'enseignement de l'intercompréhension*. Redinter-Intercompreensão, 2. Chamusca, Edições Cosmos, REDINTER. pp. 249-268.
- THAMIN N. (2011). « Constructions identitaires d'acteurs sociaux plurilingues en contexte migratoire français : quelques éléments de réflexion pour une reconnaissance de la pluralité linguistique et culturelle », Cahiers de l'ILOB, Individual Plurilingualism and Multilingual Communities *in a context of official bilingualism*, volume 2, numéro 1. pp. 79-104.
- BULOT T., LAMARRE P., THAMIN N. (2010). "Introduction : Migration et appropriations langagières des espaces de légitimités", pp. 5-14, dans Bulot T., Lamarre P. (Dirs.), Thamin N. (Coll.), (Re)Configurations identitaires (Migration, territoires et plurilinguismes), Cahiers de Linguistique 36/1, E.M.E., Cortil-Wodon, 164 pages.
- DOMPMARTIN C. & THAMIN N. (2010). « Langues mêlées et traces de la norme en contexte professionnel plurilingue ». Feussi, V., Eyquem-Lebon, M., Moussirou-Mouyama, A. et Blanchet, Ph. (Dir.), "Hétérogénéité sociolinguistique et didactique du français. Contextes francophones plurilingues", n° 35/2, 2009 [2010] des Cahiers de Linguistique, pp.21-32.
- SIMON D-L & THAMIN N. (2010). « Biographies langagières, compétences plurilingues et affiliation sociale : Enquête auprès de cadres étrangers en entreprise internationale de la région Rhône-Alpes », Les cahiers de l'ACEDLE, volume 7, n°1, 2010, *Recherche en didactique des langues, les langues tout au long de la vie*. pp.241-270.
- THAMIN N. & SIMON D-L. (2009). « Réflexion épistémologique sur la notion de biographies langagières », Carnets d'Ateliers de Sociolinguistique (CAS) n°4, « Praticiens et chercheurs à l'écoute du sujet plurilingue, réflexivité et interaction biographique en sociolinguistique et en didactique », E. Huver et M. Molinié (coords).
- THAMIN N. (2009). « Recompositions identitaires de sujets plurilingues en situation de mobilité dans un contexte d'entreprise internationale : récit de vie de Stella », *Carnets d'Ateliers de Sociolinguistique (CAS) n°4*, « Praticiens et chercheurs à l'écoute du sujet plurilingue, réflexivité et interaction biographique en sociolinguistique et en didactique », E. Huver et M. Molinié (coords).

THAMIN N. (2008). « Construction d'identités plurilingues en entreprise internationale grenobloise », *OBST (Osnabrucker Beiträge zur Sprachtheorie)* n°75, Elitenmigration und Mehrsprachigkeit, J. Erfurt et M. Amelina (coords), Université Goethe de Francfort sur la Maine, pp. 67-86.

Collaboration à des numéros de revue ou ouvrages (DO)

BULOT T., LAMARRE P. (Dirs.) THAMIN N. (Coll.) (2010). (Re)Configurations identitaires (Migration, territoires et plurilinguismes), *Cahiers de Linguistique* 36/1, E.M.E., Cortil-Wodon, 164 pages.

DEMAZIERES F., BONO M., THAMIN N. (dir. et ed.) (2009). *Didactique des langues et linguistique*, volume 6, numéro 2, Cahiers de l'ACEDLE.

Rapports de recherche

ARMAND F., avec la participation de LE THI H, COMBES E., SABOUNDJIAN R., avec la collaboration de THAMIN N. (2011). *L'enseignement de l'écriture en langue seconde, Synthèse de connaissances* soumise au Ministère de l'Éducation, du loisir et du sport, mars 2011, 170 pages.

BILLIEZ J., DOMPMARTIN C., GALLIGANI S., HONJO T., SIMON D-L., THAMIN N. (2010). "Biographies langagières et mobilités professionnelles : recomposition des répertoires plurilingues", rapport de recherche pour la DGLFLF (Délégation générale à la langue française et aux langues de France). 90 pages.

THAMIN N. (2007). « Compte-rendu des activités de recherche réalisées au sein de l'entreprise Hewlett Packard dans le cadre d'une thèse en sociolinguistique portant sur l'étude des mobilités linguistiques de sujets plurilingues : pratiques et représentations des langues », remis à l'entreprise, 72 pages, non publié.

Ressources de formation

THAMIN N. & ADAM-MAILLET (2014). *La biographie langagière, outil de professionnalisation des enseignants du premier et du second degré. L'exploration d'une forme littéraire et théâtrale contemporaine (E. Mazev)*. Site internet : <http://www.theatre-contemporain.net/educ/biographie-langagiere>

Communications scientifiques

Congrès, colloques nationaux et internationaux, avec comité scientifique

(2017). KRÜGER A.-B. & THAMIN N. « Les représentations des enseignants à l'égard du français dit de scolarisation : enjeux et défis ». *L'image des langues : 20 ans après*. Université de Neuchâtel. 10-11 novembre.

(2017). THAMIN N. « Pluralisation et espaces de rencontre transculturels et translinguistiques chez W. Mouawad dans *Sœurs* et M. Soleymanlou dans *Trois* ». *Espaces de rencontre transculturels ? Superposition, pluralisation et simultanéité comme stratégies esthétiques dans les littératures romanes contemporaines*. Congrès des romanistes allemands, Zurich, 8-12.

(2017). THAMIN N. « Ce que le théâtre de Mouawad (*Sœurs*) et de Soleymanlou (*Trois*) » a à nous dire des identités linguistiques : des dimensions micro-langagières aux enjeux socio-historiques ». Colloque RFS, Identités, conflits et interventions sociolinguistiques, Montpellier, 14-16 juin.

(2017). KRÜGER A.-B. & Thamin N. « Les stratégies d'inclusion des élèves allophones en maternelle : le rapport école-famille ». *Colloque UFA Migration, multilinguisme et éducation en France et en Allemagne : repenser la notion d'inclusion*, Strasbourg, 31 mai-1er juin.

(2017). AUGER N., ADAM-MAILLET M., THAMIN N. (table ronde). *Élèves allophones en France : obstacles/ leviers institutionnels et didactique actuels – Multilingual Children in France: Helps and Obstacles in Institutional Instruction*. Réseau international d'études des politiques

- linguistiques en éducation (INLEPS). Université Sorbonne nouvelle, Paris 3. *Politiques linguistiques et inclusion identitaire. Cultiver les spécificités: les identités perçues des enfants, migrants, déplacés et réfugiés, en milieu scolaire*, 22-24 mai.
- (2016). THAMIN N. « Dispositifs et pratiques d'évaluation des élèves allophones nés en France ou nouveaux arrivants: le cas du préscolaire et du primaire ». Atelier *Les interventions et pratiques d'évaluation envers les élèves issus de l'immigration. 2^e rencontre internationale du Réseau International Éducation et diversité* (RIED) 26-28 octobre 2016, Montréal, Canada (sur invitation).
- (2016). THAMIN N. & RIGOLOTT M. « Pratiques professionnelles inclusives à l'école maternelle en contexte de diversité : quelle approche interventionniste ? ». 6e congrès Edilic, *Pour une éducation langagière plurilingue, inclusive et éthique*, Université Szechenyi István, Győr. 7-9.
- (2016). CALINON A-S., PLOOG K. & THAMIN N. « Autour de la mobilité en sociolinguistique : contours et paternités ». Conférence. Workshop international. Université de Tlemcen
- (2016). THAMIN N. & KRÜGER A-B. « Analyse méthodologique d'un projet de recherche-action-formation: L'approche du français comme langue seconde à l'école maternelle ». Printemps de la recherche en ESPE. Paris. 21 & 22 mars.
- Organisation symposium *Quelles places aux langues, quel rôle des familles à l'école maternelle ? Réflexions méthodologiques, pratiques et théoriques à partir de projets de recherches* (Thamin & Krüger ; Young et Mary ; Audras et Leclaire).
- (2016). PLOOG K., CALINON A-S, THAMIN N. "Quand le discours est démenti par la langue : la mobilité langagière des étudiants algériens", Colloque VALS-ASLA 2016, Genève, 20-22/1/16.
- (2014). CALINON A-S., PLOOG K. & THAMIN N. « Le dire du lieu d'origine dans la circulation migratoire ». Colloque international en hommage à C. Julliard, *Pratiques langagières plurilingues, mobilités et éducation*, Université Cheikh Anta Diop de Dakar, 16-18 décembre 2014.
- (2014). THAMIN N. & ADAM-MAILLET. « La biographie langagière comme outil de professionnalisation des acteurs de l'école, à travers l'exploration d'une forme littéraire et théâtrale contemporaine. Exemple d'un projet collaboratif ». Colloque Édilic (Éducation et diversité linguistique et culturelle). 9-11 juillet 2014. Rennes. *Education, Diversité Linguistique et Culturelle, Langues Minorisées*.
- (2013). CALINON A-S., PLOOG K., THAMIN N. « Cartographies de l'espace dans les projets de mobilité d'étudiants algériens », XIVe Congrès international de l'ARIC (Association internationale de recherche interculturelle). Mouvements sociaux et dynamiques actuelles de changements Nouveaux défis pour la recherche interculturelle. Université Mohammed V Souissi, Rabat, Maroc du 9 au 13 décembre 2013. Axe thématique : Migrations, Identité(s) individuelles, locales, nationales et transnationales.
- (2013). THAMIN N. & RIGOLOTT M. « La scolarisation des enfants turcophones dans les écoles maternelles de la montagne comtoise: quels outils didactiques pour appréhender une demande initiale de formation? ». Colloque *Quels outils pour la recherche en didactique des langues et du français langue étrangère et seconde ? Observer/participer, comparer/transposer, analyser/conceptualiser*. Université de Franche-Comté, ELLIADD/DID/LLC. 13-14 juin.
- (2013). THAMIN N. « La scolarisation des enfants turcophones du premier degré dans la montagne comtoise : pour une didactique du plurilinguisme en milieu scolaire ». Colloque *Le multi/plurilinguisme – chance et défi. Cinquième conférence internationale sur les défis et le potentiel du multi/plurilinguisme au sein des écoles, universités et autres établissements d'enseignement*. 28-29 juin - Université des Sciences de l'Éducation – Heidelberg.
- (2012). THAMIN N. « Retour sur expérience de futurs enseignants malaisiens de français langue étrangère en fin de formation : intégration, rapport à la langue et problématique du retour au pays ». Conférence internationale sur les Mobilités et Migrations académiques (ICAMM3).

Faculté des Langues modernes et de la Communication, Universiti Putra Malaysia, Serdang, Selangor, Malaisie, 4-5 Juillet 2012.

- (2012). COMBES E., ARMAND F. & THAMIN N. « Rapport à l'écriture d'élèves allophones immigrants nouvellement arrivés au secondaire à Montréal lors d'une intervention valorisant l'écriture plurilingue ». Colloque Pluri-L, Angers, *Vers le plurilinguisme, 20 ans après ?*, 21-23 mars.
- (2012). THAMIN N, COMBES E. & ARMAND F. « Ouverture à la diversité linguistique chez des enseignants de l'accueil dans des écoles francophones montréalaises », Colloque Pluri-L, Angers, *Vers le plurilinguisme, 20 ans après ?*, 21-23 mars.
- (2011). THAMIN N. & COMBES E., « Ouverture à la diversité linguistique et culturelle et enseignement de l'écriture en français langue seconde chez des enseignants de l'accueil dans des écoles francophones montréalaises », XIIIe congrès de l'Association Internationale pour la recherche interculturelle. La diversité au cœur de la recherche interculturelle : harmonies et dissonances, 19 au 23 juin 2011, Sherbrooke, Québec, (Canada).
- (2011). LAMARRE P. & THAMIN N., « Two-way reflexivity and challenge : when research become a conversation », symposium Language biographies, multimodality and reflexivity, coordonné par B. Busch (University of Vienna) & P. Lamarre (Université de Montréal), International symposium on bilingualism (ISB8), Oslo, Norway (Norvège), 15-18 juin 2011.
- (2010). PISHVA Y. & THAMIN N., "Pratiques de formation aux approches plurielles : quelques éléments de réflexion", Colloque Redinter, Congrès GMF, Nouveaux dialogues en intercompréhension, Université Augsburg (Allemagne), 16-18 septembre.
- (2010) . SIMON D-L & THAMIN N., "Insertion curriculaire et approches plurielles éléments de réflexion autour de la formation initiale de futurs enseignants : vers le développement d'une identité professionnelle ouverte à la pluralité". 5-6-7 juillet 2010, 3^e congrès EDILIC, HEP Lausanne (Suisse).
- (2010). THAMIN N., "Constructions identitaires d'acteurs sociaux plurilingues en contexte migratoire ou de mobilité français : quelques éléments de réflexion pour une reconnaissance de la pluralité linguistique et culturelle". Symposium de D. Moore (Simon Fraser University, Canada) : "Plurilinguismes, Territoires, Trajectoires : des compétences aux identités plurilingues". Colloque ILOB, Ottawa (Canada), 29-30 avril. *Plurilinguismes individuels et communautés multilingues en contexte de bilinguisme officiel*.
- (2010). Colloque VALS-ASLA, 4-6 février 2010, Zürich (Suisse) : *Les compétences langagières dans la formation et dans la vie professionnelle. Transitions et transformations*.
- ✚ SIMON D-L. & THAMIN N., organisatrices du panel "Mobilité professionnelle, trajectoires biographiques et gestion de ressources plurilingues". Participants : C. Dompmartin (Univ. Toulouse2-Le Mirail), S. Galligani (Paris Sorbonne Nouvelle), E. Lavric (Univ. D'Innsbruck), J. Erfurt (Univ. de Franckfort).
 - ✚ SIMON D-L. & THAMIN N., "Biographies langagières et inscription curriculaire à l'Université de Grenoble : éléments de réflexion théorique et didactique". Panel de T. Jeanneret et R. Baroni (UNIL, Suisse) sur le thème de "l'autobiographie du sujet plurilingue".
- (2009). THAMIN N. & SIMON D-L., « Biographies langagières, compétences plurilingues et affiliation sociale : Que nous révèlent les représentations de migrants temporaires travaillant en entreprise internationale en région Rhône-Alpes sur la mobilisation de leurs répertoires pluriels ? ». Colloque Acedle, *Recherches en didactique des langues - Les langues tout au long de la vie*, Lille 3 (France), 10-12 décembre 2009.
- (2009). DOMPMARTIN-NORMAND C. & THAMIN N., « Quelle gestion de la variation en contexte professionnel plurilingue ? Le cas de cadres en entreprise internationale : liberté totale ou

navigation à vue ? ». Colloque *Hétérogénéité et variation : quels objets socio-linguistiques et didactiques aujourd'hui ?*, Montpellier (France), 27-29 mai 2009.

- (2009). DOMPMARTIN-NORMAND C. & THAMIN N., « Normes, représentations et attitudes envers les langues en contexte professionnel plurilingue ». Colloque *Langue(s) et insertion en contextes francophones : discriminations, normes, apprentissages, identités...*, Université Européenne de Bretagne, Rennes 2 (France), 16-18 juin 2009.
- (2008). THAMIN N., « Dynamique des mobilités spatio-temporelles et professionnelles », axe thématique : Les effets à long terme et transmission de la mémoire de la mobilité, Colloque International et Interdisciplinaire *Mobilité et immobilité des jeunes en formation ou en phase d'insertion professionnelle : Représentations et réflexivité*, UFR SLHS - Université de Franche-Comté, Besançon (France), 4-6 septembre 2008.
- (2007). THAMIN N., « Recompositions identitaires de sujets plurilingues en situation de mobilité dans un contexte d'entreprise internationale : récit de vie de Silvana », atelier thématique 8- Appropriation des langues, réflexivité et biographie langagière, colloque international, *le biographique, la réflexivité et les temporalités, Articuler langues, cultures et formation*, organisé par la Dynadiv, Université François Rabelais, Tours (France), 25-27 juin 2007.
- (2007). THAMIN N., « Mobilité, mixités familiales et construction d'identités plurilingues : étude de récits de vie croisés d'un couple mixte d'origine étrangère salarié chez Hewlett Packard », Colloque International PLURIFLES, *Transmission / Appropriation des langues et construction des identités plurilingues*, Sorbonne Nouvelle, Paris III (France), 6-8 juin 2007.
- (2005). THAMIN N., « Pratiques langagières de populations migrantes plurilingues », communication aux Premières Assises Européennes du Plurilinguisme, 24-25 novembre 2005, ENS, Paris (France).

Colloques internationaux étudiants et jeunes chercheurs

- (2011). THAMIN N. & LORY M.P., « Des dessins pour parler des langues : des élèves allophones en situation de retard scolaire à Montréal nous font part de leurs représentations sur leur plurilinguisme », 13e colloque du CEETUM pour étudiants et jeunes diplômés, Regards croisés sur l'ethnicité et l'immigration : constructions, tensions, négociations, Université de Montréal, Montréal, Québec (Canada), 23, 24 et 25 février.
- (2010). THAMIN N. & LORY M-P., "Activité d'expression graphique en contexte plurilingue pour les élèves immigrants nouvellement arrivés et sous-scolarisés : une approche exploratoire". Colloque international des jeunes chercheurs en didactique des langues et en linguistique, Cedill2010, Grenoble (France), 29 juin-3 juillet 2010.
- (2006). THAMIN N., « Langues voisines, appui dans l'apprentissage et les conduites d'enseignement du français ? Exemple d'un contexte plurilingue : le Mozambique », présentation sous forme de poster, Colloque international des étudiants-chercheurs en didactique des langues et en linguistique, LIDILEM, Grenoble III (France), 4-7 juillet 2006.

Journées de rencontre, journées d'étude

- (2013). THAMIN N. « Quand les enfants allophones de maternelle sont perçus comme des élèves « en difficulté de langage » : quelles pistes de réflexion ». Groupe Sodilac (Sociolinguistique et didactique des langues), LIDILEM. L'enfant et ses langues à l'école : regards disciplinaires croisés à partir d'études de terrain. 17 mai. Université Stendhal, Grenoble.
- (2011). CALINON A-S & THAMIN N., *Les étudiants internationaux à l'UFC : État des lieux, portraits statistiques et perspectives de recherche*. Journées d'étude, 24-25 novembre. Trajectoires d'étudiants migrants : (co)-construction, transmission et transfert des savoirs langagiers et sociaux. Université Besançon.

- (2011). THAMIN N. & VOLLE R-M., Le retour projeté d'un étudiant en mobilité à l'UFC : Regards croisés sur un récit de vie. Journées d'étude, 24-25 novembre. Trajectoires d'étudiants migrants : (co)-construction, transmission et transfert des savoirs langagiers et sociaux. Université Besançon.
- (2011). THAMIN N., « Dynamique des répertoires langagiers d'individus plurilingues en situation de mobilité » et « Multilittératie et dessins réflexifs: des élèves sous-scolarisés au secondaire à Montréal expriment leurs représentations sur les langues » lors des *Causeries du midi du CRÉFO* autour du thème « Plurilinguisme, multilittératies et multimodalités », *Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CRÉFO), Université OISE, Toronto (Canada), 28 janvier 2011.*
- (2008). THAMIN N., « Dynamique des répertoires langagiers de sujets en situation de mobilité et perspectives didactiques », présentation de la recherche doctorale lors de la journée d'études « Recherches émergentes en didactique des langues ». ACEDLE, IUFM de Paris (France), 13 juin 2008.
- (2008). THAMIN N., « Parcours de doctorant » dans le cadre de la journée « jeunes chercheurs » organisée par l'équipe PLIDAM (Pluralité des Langues et des Identités en Didactique : Acquisition, Médiations) de l'INALCO, Paris (France), 11 janvier 2008.
- (2008). THAMIN N., « Parcours plurilingues en entreprise internationale. Le cas de Hewlett Packard », dans le cadre du Séminaire Frontières culturelles et diffusion des langues, organisé par G. Zarate - Thématique : institutions et catégorisation de l'étranger, INALCO, Paris (France), 12 janvier 2008.

Organisation de journées d'étude et workshop international

- (2017) « Les langues des enfants au service des apprentissages en maternelle : rassurer, engager, avancer ». 01/02/2017 ESPE Franche-Comté. A-B Krüger, N. Thamin (CRIT EA3224, UBFC), Axe 2 FR EDuc, en collaboration avec le Casnav de l'Académie de Besançon, et les ESPE des Académies de Strasbourg et Nancy-Metz.
- (2016). Workshop international et interdisciplinaire : Mobilités discursives, circulation et projets migratoires dans le pourtour méditerranéen. Organisation : Ali-Benchérif M. Z., Calinon A-S., Mahieddine A., Ploog K., Thamin N. (du 12 au 14 avril). Lieu : Université de Tlemcen. Publication à suivre.
- (2015). Journée d'étude interdisciplinaire sur la notion de « Mobilités ». Lieu : MSHE Claude Nicolas Ledoux, 12 juin. Organisatrices : A-S. Calinon, K. Ploog, N. Thamin.
- (2014). « Diversité linguistique et culturelle à l'école primaire et formation professionnelle : regards croisés entre expériences des praticiens et recherches scientifiques ». Journée d'étude 29/01/14- ESPE Franche-Comté. S. Cambrone-Lasnes, A-B Krüger, N. Thamin, (Didactiques/ELLIADD (EA4661), ESPE, axe 2 de la Fédération de Recherche en Éducation de Franche-Comté, CASNAV de l'Académie de Besançon.
- (2013). « Plurilinguisme et didactique du français en classe ordinaire ». Co-organisation Haute école pédagogique du canton de Vaud (C-A. Deschoux, D. Frossard, C. Rehm), Casnav de Besançon (Adam-Maillet & Rigolot), UFC/Elliadd-Did (Thamin) et ESPE/FR Education (Krüger) : Public mixte : IEN, CP, enseignants, enseignants-chercheurs et formateurs. Lieu : Lausanne. 16 octobre 2013.

Enseignement/Formation

- Licence sciences du langage, parcours FLE, Université de Franche-Comté.
- Master 1 et 2 Sciences du langage, parcours FLE-S, Université de Franche-Comté.
- Formation initiale et continue des enseignants du 1^{er} et du 2nd degré, ESPE de Franche – Comté.

- Encadrement d'étudiants de M2, recherche et professionnel (département FLE et Master MEEF professionnel et recherche à l'ESPE Franche-Comté).
- Responsable pédagogique du Master 1 FLE/FLS (appropriation, apprentissage et dispositifs d'enseignement) en présentiel (2013-2015).

Expertise scientifique

Projets scientifiques

- 2012-14 Expertises projets de recherche fédératif, grand réseau de recherche culture et société en Normandie.
- 2014 Évaluation d'une demande de subvention - Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH).

Comités scientifiques

- 2017- Expert scientifique du laboratoire LPIC (Langues Plurilinguisme Intégration Cultures), HEP Vaud, Lausanne (<https://www.hepl.ch/cms/accueil/recherche/laboratoires-hep-vaud.html>)
- 2017 Colloque du Réseau international d'études des politiques linguistiques en éducation (INLEPS). Université Sorbonne nouvelle, Paris 3. *Politiques linguistiques et inclusion identitaire. Cultiver les spécificités: les identités perçues des enfants, migrants, déplacés et réfugiés, en milieu scolaire*, 22-24 mai.
- 2017 *Colloque UFA Migration, multilinguisme et éducation en France et en Allemagne : repenser la notion d'inclusion*, Strasbourg, 31 mai-1^{er} juin.
- 2016 Colloque Printemps des ESPE. Réseau ESPE. Mars Paris.
- 2015 Comité lecture de la publication ECOLA. *Les langues à l'école, la langue de l'école : quelles configurations didactiques ? Quelles reconfigurations de la formation ?* Cadet & Pégaz Paquet (dir.).
- 2014 Colloque international 11-14 juin, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (Inalco), Paris, « Politique et Idéologies en Didactique des Langues : Acteurs et Discours ». Partenariat équipe Didactiques ELLIADD.
- 2010 Réviseur de Canadian Journal of Applied Linguistics (CJAL)/Revue canadienne de linguistique appliquée (RCLA). Évaluation scientifique d'un article.
- 2011 13e colloque du CEETUM pour étudiants et jeunes diplômés, *Regards croisés sur l'ethnicité et l'immigration : constructions, tensions, négociations*, 23, 24 et 25 février 2011, Université de Montréal.

Activités associatives

- (2014-) Membre de l'ADEB (association pour le développement de l'enseignement bi/plurilingue) : <http://www.adeb.asso.fr/>
- (2010-) Membre de l'association internationale EDILIC (Éducation et diversité linguistique et culturelle) et correspondante locale : www.edilic.org/
- (2009-) Membre du Réseau francophone de sociolinguistique : <http://rfs.univ-tours.fr/>
- (2008-) Membre de l'ACEDLE (association des chercheurs et enseignants didacticiens des langues étrangères). Membre du comité de rédaction des Cahiers de l'Acedle (2008-2012) : <http://acedle.org/>